Register your product and get support at
www.philips.com/support

AZ3831

HU Felhasználói kézikönyv
IT Manuale utente
NL Gebruiksaanwijzing
PL Instrukcja obsługi

PHILIPS

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

AZ3831_12_UM (C)_V5.0

HU

1 Fontos!

Biztonság

Fontos biztonsági utasítások

1. Gondosan olvassa el az utasításokat.
2. Őrizze meg az utasításokat.
3. Ügyelen a figyelmeztetésekben foglaltakra.
4. Kövesse az utasításokat.
5. Óvja a készüléket a víztől.
6. A tisztítást kizárólag száraz ruhával végezze.
7. Gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások ne tömődjenek el.A készülék telepítését a gyártó utasításai szerint végezze.
8. Ne helyezze a készüléket hőt bocsátó eszközök, így fűtőtestek, fűtőnyílások, kályhák vagy más olyan eszközök során hőt termelő készülékek (pl. erősítők) közelébe.
9. Tilos a hálózati kábelre rálépni vagy azt becsípni, különös tekintettel ott, ahol az a csatlakozó-aljzatokba, készülékcsatlakozókba illeszkedik, vagy ott, ahol kilép a készülékből.
10. Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat használja.
11. Kizárólag a gyártó által javasolt vagy a termékhez tartozó szállítókocsival, állványzat, tartóvál, rögzítőelemmel vagy asztallal használja a készüléket. Szállítókocsi használatakor óvatosan mozgassa a kocsit és a készüléket, nehogy felboruljon.

12. Vihar idején, vagy ha hosszabb ideig nem használja a lejátszót, húzza ki a készülék csatlakozóját a hálózatból.
13. A készülék javítását, szervizelését bízza szakemberre. A készüléket a következő esetekben kell szervizeltetni: a készülék bármilyen módon megsérült, például sérült a hálózati kábel vagy csatlakozó, folyadék került a készülékre, tárgyak valami, a készüléket eső vagy nedvesség érte, nem működik megfelelően vagy leejtették.
14. Akkumulátor használata VIGYÁZAT – Az akkumulátorszivárgás szemelyi sérülést, tárgyak/eszközök vagy maginak a készüléknek a károsodását okozhatja, ezért:
   - Megfelelően helyezze be az akkumulátort. Ügyeljen a készülékben látható + és - jelölésekre.
   - Ne keverje az akkumulátorokat és elemeket (régi és új, vagy szén és alkáli stb.).
   - Vegye ki az akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
   - Az akkumulátorokat óvja a magas hőmérséklettől, ne tegye ki például közvetlen napfény hatásának, ne helyezze tűz közelébe stb.
15. A készüléket ne tegye ki csepperő, fröccsenő folyadéknak.
16. Ne helyezze a készülékre semmilyen veszélyforrást (pl. folyadékkal töltött tárgyat, égő gyertyát).
17. Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülékcsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképesnek kell lennie.

Figyelem

- A készülék borítását megbontani tilos.
- Tilos a készülék bármely alkatrészének a kenése.
- Tilos a készülék más elektromos berendezésre rátelepezni.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfény, nyílt láng vagy hő hatásának.
- Tilos belenézni a készülék belsejében lévő lézersugárba.
- Ügyeljen rá, hogy a hálózati kábel vagy csatlakozó könnyen hozzáférhető legyen, hogy a készüléket le tudja választani a hálózati áramról.

Fejhallgató biztonságos használata

A felvételek mérsékelt hangerővel hallgassa:

A nagy hangerő halláskárosodást okozhat. A készülék olyan decibeltartományban képes megszólalni, amely egy percnél rövidebb használat esetén is halláskárosodást okozhat. A készülék a halláskárosultak értékelésen képes a magasabb decibel-tartományok megszólaltatására is.

A hangerő csalóka lehet. Idővel az egyre magasabb hangerőhöz is hozzászokhat. A hozzászokás ideig történő zenehallgatás után „normális" szinttek érzékelt hangereje valójában igen magas, ezért halláskárosító hatása lehet. Ezt úgy elkerülheti meg, hogy a hangerőt egy biztonságos szinthez állítja, s ezt a beállítást későbbi sem módosítja.

A biztonságos hangerőt a következőképpen állíthatja be:

Állítsa a hangerőt először alacsony szintre.

Lassan addig növelje a hangerőt, míg tisztán és torzításmentesen halljа a zenét.

Huzamosabb ideig történő zenehallgatás:

Hosszabb időn át tartó zenehallgatás „biztonságos" hangerőn is halláskárosodást okozhat.

Körültekintően használja a fejhallgatót, igyon be szüneteket. Tartsa be a következő tanácsokat a fejhallgató használata során.

Az eszközt indokolt ideig, eszerű hangerőn használja.

Ügyeljen arra, hogy a hangerőt akkor se növelje, amikor hozzászokott a hangerőhöz.

Ne állítsa a hangerőt olyan magasra, hogy ne halljа a környező zajokat.

Fokozottan figyeljen, vagy egy időre kapcsolja ki a készüléket, ha nagyobb körülbelüli szinten van.

Ne használja a fejhallgatót motoros járművön, illetve kerékpározás, gördeszkázás stb. közben, mert közlekedési baleoset okozhat, és sok helyen szabályelenes is.

Figyelmezetés

A Gibson Innovations kijelenti, hogy ez a termék megfelel az 2014/53/EU irányelv lényeges előírásainak és kiegészítéseinek. A Megfelelőségi nyilatkozat a www.philips.com/support címen olvasható.

A Gibson Innovations által kifejezetten jóvá nem hagyott változtatások és átalakítások a készülékben semmisé tehetik a felhasználó jogát e termék működtetésére vonatkozóan.

Újrafelhasználás

Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.

A terméken található áthúzott kerekes kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termék megfelel a 2012/19/EK európai irányelvnek.

Ne kezelje a készüléket háztartási hulladékként.Tájékozódjon az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó helyi törvényekről. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.

A termék akkumulátorral megfelelnek a 2013/56/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként.

A "Pb" -egységet tartalmazó, áthúzott hulladékgyűjtő ábrázoló matrica azt jelenti, hogy az akkumulátorok megfelelnek az alábbi követelményeknek:

Tájékozódjon az akkumulátorok hulladékkezelésére vonatkozó helyi törvényekről.Az akkumulátorok megfelelő hulladékkezelésével megelőzheti a környezetre és az egészségre kifejtett káros hatás.

Előfordulhat, hogy a felvételek készítésére és lejátszására engedély szükséges. Lásd az 1956-os Szerzői Jogi Törvényt és az 1958 - 1972 közötti Ellátásművelési-védelem Törvényeket.

Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

A termék csomagolása nem tartalmaz felesleges csomagolóanyagot. Igyekeztünk úgy kialakítani a csomagolást, hogy könnyen szétválasztható legyen a következő három anyagra: karton (doboz), papírmassza (védőelem) és polietilén (zacskó, védő habfólia).

A rendszerben található anyagokat erre specializálódott vállalat képes újrafeldolgozni és újrahasznosítani. Kérjük, tartsa szem előtt a csomagolóanyagok, ismerjék alkumulátorok és régi készülékek leselejtezésére vonatkozó helyi előírásokat.

Be responsible
Respect copyrights

Másolásvédett anyagokról (beleértve a számítógépes programokat, fájlokat, közvetítéseket és hangfelvételeket) készített illetéktelen másolatok szerzői jogok megsértését képezhetik, és bűncselekménynek minősülhetnek. Ez a berendezés nem használható ilyen célokra.

Védjegyre vonatkozó információk

USB DIRECT

Az USB-IF emblémák az Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc. védjegyei.

A Windows Media és a Windows embléma a Microsoft Corporation védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

A készüléken a következő címke található:

CLASS 1
LASER PRODUCT

2 CD „Zenegép"

Bevezetés

A készülék lehetővé teszi, hogy Ön rádiót, vagy audiolemezekről és külső eszközökről zenét hallgathasson.

A készülék a hangtakszór többféle beállítási teszi lehetővé, amelyek dinamikus mélyhangkiemelést (DBB) gazdagítják a hangját.

A készülék a következő hangkorszó-formátumokat támogatja:

Megjegyzés

- A tipusítása a készülék alján található.

A doboz tartalma

Ellenőrizze és azonosítsa be a csomag tartalmát:

- Főegység
- Hálózati kábel
- MP3-csatlakozókábel
- Távvezérlő
- Felhasználói kézikönyv
- Gyors áttekintő útmutató

A főegység áttekintése (1)

1. Lemezalcza
2. SOURCE
   - Forrás kiválasztása (CD, USB, MP3-Link, FM, MW).
3. Kijelzőpanel
   - Aktuális állapot kijelzése.
4. TUNING ⏮/ ⏭
   - Hangoljon be egy rádióállomást.
   - Ugrás az előző/következő műsorszámra.
   - Keresés műsorszámon belül.
5. DISPLAY
   - Módosítsa a megjelenítés tartalmát.
6. ALBUM /PRESET+/-
   - Ugrás az előző/következő albumra.
   - Tárolt rádióállomsra kiválasztása.
7. Távvezérlő érzékelője
8. MODE
   - Lejátszási mód választása: (REPEAT vagy SHUFFLE).
9. SLEEP
   - Kikapcsolási időzítő beállítása.
   - Az időzítő be-/kikapcsolása.
10. PROG
   - Műsorszámok beprogramozása és a program böngészése.
   - Tuner AUTO SEARCH.
11. ■
   - Lejátszás leállítása.
   - Program törlése.
12. ▶ II
   - Lejátszás indítása vagy szüneteltetése.
13. - VOLUME +
   - Hangerő beállítása.
14. FM ANTENNA
   - Az FM-vétel beállítása.
15. ⏻
   - A készülék be- és kikapcsolása.
16. ⇦
   - USB-aljzat.
17. 🎧
   - Fejhallgató-csatlakozó
18. MP3 LINK
   - Külső audioeszköz csatlakozója.
19. DBB
   - A dinamikus mélyhangkiemelés be- és kikapcsolása.
20. AC MAINS
   - A mellékelt váltakozó áramú hálózati kábel csatlakozója.

A távvezérlő áttekintése (2)

1. MUTE
   - Hangerő némítása vagy visszaállítása.
2. - VOLUME +
   - Hangerő beállítása.
3. TUNING/SKIP ⏮/ ⏭
   - Hangoljon be egy rádióállomást.
   - Ugrás az előző/következő műsorszámra.
   - Keresés műsorszámon belül.
4. ALBUM/PRESET/ ▲/ ▼
   - Ugrás az előző/következő albumra.
   - Tárolt rádióállomsra kiválasztása.
5. DISPLAY
   - Módosítsa a megjelenítés tartalmát.
6. PROG
   - Műsorszámok beprogramozása és a program böngészése.
   - Tuner AUTO SEARCH.
7. ■
   - Lejátszás leállítása.
   - Program törlése.
8. SOURCE
   - Forrás kiválasztása (CD, USB, MP3-Link, FM, MW).

Megjegyzés

- Helyezze a készüléket a fali aljzat közelébe, ahol könnyen csatlakoztathatja a tápkábel dugaszát.

1 Csatlakoztassa a hálózati kábelt a készülék váltakozó áramú bemenet aljzatához és a tápkapcsoló aljzatához.
   - A készülék teljes kikapcsolásához húzza ki a hálózati kábel dugaszát a fali aljzatból. (5)

Megjegyzés

- Az energiatakarékosság érdekében a használatot követően kapcsolja ki a készüléket.

Bekapcsolás

1 Nyomja meg az ⏻ gombot.
   - Az egység visszalál az utoljára kiválasztott forrásra.

4 Lejátszás

CD lejátszása

1 Az SOURCE gomb ismételt megnyomásával választha ki az CD-forrást.
2 Helyezze be a lemezt nyomtatott oldalával felfelé, majd csúsja le a fedelet.
   - Pillanatmegállítás, illetve újraindítás: ▶ II.
   - A lejátszás leállításához nyomja meg a ■ gombot.
   - MP3-/WMA-fájloknál egy album kiválasztásához nyomja meg a ▲/ ▼ gombot.
   - Egy számra való ugráshoz nyomja meg a ⏮/ ⏭ gombot.
   - Egy zenészének belül való kereséshez tartsa nyomva a ⏮/ ⏭ gombot. A normál lejátszás folytatásához engedje fel a gombot.

Lejátszás USB-eszközről

Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy az USB-eszköz rendelkezik támogatott formátumokkal lejátszható audiotartalmakkal.
- Az USB-aljzat 700 mA-ret tölthető.

1 A SOURCE gomb ismételt megnyomásával válasszha ki az USB-forrást.
2 Csatlakoztassa az eszközt USB-kábelét a ⇦- aljzatba.
3 A mappa kiválasztásához nyomja meg a ▲/ ▼ gombot.
   - A fájl kiválasztáshoz nyomja meg a ⏮/ ⏭ gombot.
5 A lejátszás szüneteltetéséhez/folytatásához nyomja meg a ▶ II gombot.
6 Nyomja meg a ■ gombot a lejátszás leállításához.

Külső eszköz hallgatása

A készülék segítségével egy külső audioeszközről is hallgathat zenét.

Audioeszköz fejhallgató-csatlakozóval:

1 Az SOURCE gomb ismételt megnyomásával válasszha ki az MP3 LINK-forrást.
2 Csatlakoztassa a mellékelt MP3 LINK-csatlakozókábelt a következőkhöz:
   - a készüléken található **MP3 LINK** aljzatba, és
   - az MP3-lejátszó fejhallgató-csatlakozójába.
3 A lejátszás indítása az MP3-lejátszón. (Tekintse meg az MP3-lejátszó használati utasítását.)

5 Hangbeállítás

Hangerő beállítása

Lejátszás közben a **- VOLUME +** gombot megnyomva növelheti/csökkentheti a hangerőt.

Mélyhangkiemelés

Lejátszás közben kapcsolja be vagy ki a **DBB** funkciót.

↳ A DBB aktiválásakor megjelenik a [DBB] felirat.

Hang némítása

Lejátszás közben nyomja meg a **MUTE** gombot az elnémításhoz és a hangerő visszaállításhoz.

6 Lejátszási opciók

A lejátszási módok kiválasztása

1 A **MODE** gomb többszöri megnyomásával választhat a lejátszási üzemmódok közül:
   - [ ] (ismétlés) – egy műsorszám ismétlése
   - [ALB] (album ismétlése) – album ismétlése
   - [ALL] (összes ismétlése) - a teljes CD/program ismétlése
   - [ ] (véletlen lejátszás) - műsorszámok véletlenszerű lejátszása
2 A normál lejátszáshoz való visszatéréshez nyomja meg többször a **MODE** gombot, amíg a lejátszási mód ikonjai el nem tűnnek.

Tanács

- A véletlen sorrendű lejátszást nem lehet kiválasztani, ha beprogramozott zeneszámok lejátszása van folyamatban.

Műsorszámok beprogramozása

Legfeljebb 20 műsorszám beprogramozására van lehetőség.

1 A CD- vagy USB-módban leállított állapotban nyomja meg a **PROG** gombot a program mód aktiváláshoz.
   ↳ [PROG] (program) villogni kezd a kijelzőn.
2 MP3/WMA műsorszámoknál nyomja meg a **ALBUM/PRESET +/-** gombot egy album kiválasztásához.
3 Egy műsorszám kiválasztásához/hozzáadásához nyomja meg a ⏮/ ⏭ majd a **PROG** gombot a választott megerősítéséhez.
4 Ismételje meg a 2-3 lépéseket.
5 A ▶ II gombbal lejátszhatja a beprogramozott műsorszámokat.
   - Lejátszás közben megjelenik a [PROG] (program) felirat.
   - A program törléséhez leállított állapotban nyomja meg a ■ gombot.

Lejátszási adatok megjelenítése

Lejátszás közben ismételten nyomja meg a **DISPLAY** gombot más lejátszási adatok kiválasztásához.

- ISO9660, Joliet.
- Címhosszúság legfeljebb 999 karakter (a fájlnév hosszúságától függően)
- Maximális albumszám: 99
- Támogatott mintavételi frekvenciák: 32 kHz / 44,1 kHz / 48 kHz
- Támogatott bitsebességek: 32~256 (kbps), változtatható bitsebességek

Kompatibilis USB-eszközök:

- USB flash memória (USB 1.1)
- USB flash lejátszók (USB 1.1)
- memóriakártyák (a készülékkel való használathoz kiegészítő kártyaolvasó szükséges)

Támogatott formátumok:

- FAT12, FAT16 és FAT32 USB vagy memóriafájl-formátum (szektorméret: 512 byte)
- MP3 átlteli sebesség (adatsebesség): 32 - 320 kb/s és változó átviteli sebesség
- WMA 9 és korábbi változat
- Könyvtárak egymásba ágyazottsági szintje: legfeljebb 8
- Albumok / mappák száma: legfeljebb 99
- Zeneszámok / felvételek száma: legfeljebb 999
- ID3 tag címke 2.0-ás és újabb változat
- Unicode UTF8-kódolású fájlnév (maximális hosszúság: 16 byte)

Nem támogatott formátumok:

- Üres albumok: az üres albumok olyan albumok, amelyek nem tartalmaznak MP3-/WMA-fájlokat. Ezek nem jelennek meg a készüléken lejátszáskor.
- A készülék figyelmen kívül hagyja a nem támogatott formátumú fájlokat. Figyelmen kívül hagyja és nem játszza le például a .doc kiterjesztésű Word dokumentumokat, illetve a .dll kiterjesztésű MP3-fájlokat.
- AAC-, WAV- és PCM-hangfájlok
- DRM-védelemmel ellátott WMA-fájlok (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Veszteség nélkül tömörített formátumú WMA-fájlok

A készülékhez megtisztítása

- A tisztításhoz használjon egy puha, enyhe tisztítószerrel kissé megnedvesített anyagot. Ne használjon alkohol- vagy ammóniatartalmú tisztítószert, illetve dörzsbatású anyagokat.

Lemezek tisztítása

- Ha egy lemez piszkos lesz, egy tisztítókendő segítségével végezze a tisztítását. A lemez közepétől kifelé haladva tisztítsa.

- Ne használjon oldószereket, mint például benzin, hígító, kereskedelmi forgalomban kapható tisztítószerek, vagy az analóg lemezekhez való használatra szánt antisztatikus permetelet.

A lemez lencséjének tisztítása

- A hosszan tartó használatot követően kosz vagy por gyűlhet össze a lemez lencséjén. A jó minőségű biztosítja érdekében tisztítsa meg a lemez lencséjét a Philips CD-lencse tisztítóval, vagy más, kereskedelemben kapható tisztító segítségével. Kövesse a tisztítóval járó utasításokat.

10 Hibaelhárítás

Figyelem

- A készülék borítását megbontani tilos.

Ne próbálja önállóan javítani a készüléket, mert ezzel a garancia érvényét veszíti.

Ha a készülék használata során problémákba ütközik, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna. Ha ezek alapján sem sikerült orvosolni a problémát, keresse fel a Philips webhelyét (www.philips.com/support), vagy forduljon a Philips képviseletéhez (1. Kapcsolattartási adatok). Amikor felveszi a kapcsolatot a Philips képviseletével, tartózkodjon a készülék közelében, és készítse elő a készülék típus- és sorozatszámát.

Nincs áram

- Ellenőrizze a tápkábel megfelelő csatlakozását.
- Ellenőrizze, hogy a fő tápellátás rendelkezik-e feszültséggel.
- Ellenőrizze az akkumulátorok megfelelő behelyezését.

Nincs hang, vagy torz a hang

- Állítsa be a hangerőszintet.

Az egység nem reagál

- Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a hálózati csatlakozódugót, majd kapcsolja be ismét a rendszert.
- Ellenőrizze a hálózati kábel megfelelő csatlakozását.
- Megelenik az állomás előre beállított programszáma és a frekvenciája.

Tovább állomás beprogramozásához ismételje meg a fenti lépéseket.

Megjegyzés

- Egy beprogramozott állomás törléséhez tároljon másik állomást a helyére.

Tárolt rádióállomás kiválasztása

Hangolóegység üzemmódban nyomja meg a ▲/ ▼ gombot egy előre beállított szám kiválasztásához.

8 Egyéb jellemzők

Elalvási időzítő beállítása

Az egység a beállított idő elteltével automatikusan készenléti üzemmódba kapcsolódik.

1 Az egység bekapcsolt állapotban nyomja meg többször a **SLEEP** gombot a kívánt időtartam (perceiben való) kiválasztásához.
   ↳ Ha az elalváskapcsoló aktiválva van, megjelenik a z^ zenet.

Az elalvási időzítő kikapcsolása

1 Nyomja meg ismételten a **SLEEP** gombot, amíg az [OFF] (ki) felirat meg nem jelenik.
   ↳ Ha az elalvási időzítő nincs bekapcsolva, a z^ jelzés eltűnik.

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalomba hozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalomba hozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség	220 - 240 V
Névleges frekvencia	50/60 Hz
Teljesítmény maximális	15 W
készenléti állapotban	< 0,5 W
Érintésvédelmi osztály II. Tömeg	2,5 kg
Befoglaló méretek szélesség	386 mm
magasság	134 mm
mélység	257 mm
Rádiórész vételi tartomány LJRH	87,5 - 108 MHz
Középhullámú	531 - 1602 kHz
Erősítőrész Kimeneti teljesítmény	2 x 2,5 W RMS

7 Rádióhallgatás

Rádióállomások behangolása

Megjegyzés

- Az optimális vétel érdekében húzza ki teljesen az FM-antennát és állítsa a megfelelő helyzetbe.

1 FM/MW kiválasztásához nyomja meg ismételten a **SOURCE** gombot.
2 Tartsa lenyomva a ⏮/ ⏭ gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig.
   ↳ Az FM-tuner automatikusan behangol egy megfelelő erősséggel fogható állomást.
3 Ismételje meg a 2. lépést további állomások beállításához.
   - Gyengén fogható állomás behangolásához nyomja meg többször a ⏮/ ⏭ gombot, amíg meg nem találja az optimális vétel helyét.

Rádióállomások önműködő beprogramozása

Megjegyzés

- Beprogramozhat 20 FM- és 20 MW-rádióállomást.

A hangolás módban tartsa nyomva a **PROG** gombot 2 másodpercig, hogy aktválja az automatikus program módot.
   ↳ Megjelenik az [AUTO] (auto) üzenet.
   ↳ A készülék a vételi erőssége szerint programozza be a fogható állomásokat.
   ↳ Az elsőként beprogramozott rádióállomás automatikusan megszólal.

Rádióállomások kézi beprogramozása

Megjegyzés

- Beprogramozhat 20 FM- és 20 MW-rádióállomást.

1 Hangoljon be egy rádióállomást.
2 A program mód aktválásához nyomja meg a **PROG** gombot.
   ↳ [PROG] (program) villogni kezd a kijelzőn.
3 MP3/WMA műsorszámoknál nyomja meg a **ALBUM/PRESET +/-** gombot egy album kiválasztásához.
4 Egy műsorszám kiválasztásához/hozzáadásához nyomja meg a ⏮/ ⏭ majd a **PROG** gombot a választott megerősítéséhez.
5 Ismételje meg a 2-3 lépéseket.
6 A ▶ II gombbal lejátszhatja a beprogramozott műsorszámokat.
   - Lejátszás közben megjelenik a [PROG] (program) felirat.
   - A program törléséhez leállított állapotban nyomja meg a ■ gombot.

Lejátszási adatok megjelenítése

Lejátszás közben ismételten nyomja meg a **DISPLAY** gombot más lejátszási adatok kiválasztásához.

9 Termékadatok

Megjegyzés

- A termékinformáció előzetes bejelentés nélkül módosítható.

Termékjellemzők

Lemez

Lézertípus	Félvezető
Lemezátmérő	12 cm / 8 cm
Támogatott lemezek	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DAC	24 bit / 44,1 kHz
Teljes harmonikus torzítás	<1%
Választrfrekvencia	60 Hz -16 kHz
H/Z arány	>55 dB

Tuner

Hangolási tartomány	FM: 87,5 - 108 MHz; MW: 531 - 1602 kHz
Lépésköz	50 KHz (FM); 9 KHz (MW)
Teljes harmonikus torzítás	< 3%
Jel-zaj arány	>50 dB

Általános

Tápellátás	220 - 240 V~, 50/60 Hz; vagy DC 8 X 1,5 V ⎓ / MÉRET: „D" / R20 CELL
Hangkimeneti teljesítmény	2,5 W/csatorna x 2
Teljesítményfelvétel	15 W
Teljesítményfelvétel készenléti üzemmódban	<0,5 W
Méretek - Főegység (Sz x Ma x Mé)	386 x 134 x 257 mm
Tömeg - Csomagolással	3,4 kg
- Főegység	2,5 kg

IT

1 Importante

Sicurezza

Importanti istruzioni sulla sicurezza

1. Leggere le istruzioni.
2. Conservare le istruzioni.
3. Fare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture per la ventilazione. Eseguire l'installazione in base a quanto previsto dalle istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Proteggere il cavo di alimentazione per evitare di calpestarlo o stringerlo, in particolare vicino a prese standard o multiple oppure nel punto in cui esce dall'apparecchio.
10. Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
11. Utilizzare solo il carrello, il supporto, il cavalletto, la staffa o il piano specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Se si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare di ferirsi a causa di un eventuale ribaltamento.

12. Se si prevede un periodo di inutilizzo, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
13. Per eventuali controlli, contattare il personale per l'assistenza qualificato. Un controllo è necessario quando l'apparecchio è stato in qualche modo danneggiato: ad esempio, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti sull'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona regolarmente o è stato fatto cadere.
14. ATTENZIONE: per evitare perdite di liquido dalla batteria che potrebbero causare danni alle persone, alle cose o danni all'apparecchio:
   - Installare tutte le batterie correttamente, con i poli + e - come indicato sull'apparecchio.
   - Non utilizzare combinazioni di batterie diverse (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc.).
   - Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
   - Le batterie non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.
15. Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi.
16. Non appoggiare sull'apparecchio oggetti potenzialmente pericolosi (ad esempio oggetti che contengono del liquido o candele accese).
17. Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.

Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.
- Non lubrificare mai alcuna parte dell'apparecchio.
- Non posizionare mai un'altro dispositivo.
- Tenere lontano l'apparecchio dalla luce diretta del sole, fiamme vive o fonti di calore.
- Non guardare mai il raggio laser all'interno dell'apparecchio.
- Assicurarsi di poter raggiungere facilmente il cavo di alimentazione, la presa o l'adattatore per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.

Sicurezza per l'udito

Ascoltare a volume moderato.

L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito. Questo prodotto è in grado di riprodurre suoni a un livello di decibel che può provocare la perdita dell'udito in persone normali, anche in caso di esposizioni inferiori a 1 minuto. I livelli di decibel maggiori sono previsti per persone che hanno già subito danni all'udito.

La percezione dei suoni può essere ingannevole. Con il passare del tempo, l'orecchio si abitua a volumi di ascolto sempre più elevati. Per questa ragione, in caso di ascolto prolungato, i suoni avvertiti come "normali" potrebbero essere alti e dannosi per l'udito. Al fine di evitare questo problema, impostare il volume a un livello di sicurezza, prima che l'orecchio si abitui, e non alzarlo.

Per impostare un livello sicuro del volume:

Impostare il volume a un livello basso.

Aumentarlo lentamente fino a quando il suono non risulta piacevole, chiaro e non distorto.

Non ascoltare per periodi di tempo prolungati:

L'esposizione prolungata ai suoni, anche se a livelli normalmente "sicuri", può causare la perdita dell'udito.

Utilizzare l'apparecchio senza eccedere e interrompere l'ascolto di tanto in tanto.

Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni seguenti.

La riproduzione deve avvenire a un volume ragionevole e per periodi di tempo non eccessivamente lunghi.

Non regolare il volume dopo che l'orecchio si è abituato.

Non alzare il volume a un livello tale da non sentire i suoni circostanti.

Nelle situazioni pericolose è necessario prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'ascolto.

Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di veicoli motorizzati, bicicette, skateboard, ecc., al fine di evitare pericoli per il traffico. In numerose località l'utilizzo delle cuffie non è consentito.

Avviso

Con la presente, Gibson Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni correlate della Direttiva 2014/53/UE. La Dichiarazione di conformità è presente sul sito www.philips.com/support.

Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo, se non espressamente consentito da Gibson Innovations, può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Riciclaggio

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati. Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con ruote, conforme alla Direttiva 2012/19/CE.

Informarsi sui regolamenti locali per la raccolta differenziata delle batterie. Il corretto smaltimento delle batterie contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

Per la registrazione o riproduzione del materiale potrebbe essere necessaria l'autorizzazione. Vedere il Copyright Act 1956 e i Performer's Protection Acts dal 1958 al 1972.

Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando tre materiali per l'imballaggio: cartone (scatola), fibre di carta (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.

Be responsible
Respect copyrights

La copia non autorizzata di materiale protetto da copia, inclusi programmi per computer, file, trasmissioni e registrazioni audio, può rappresentare una violazione della legge sul copyright e costituire un reato penale. Questo apparecchio non deve essere utilizzato a tale scopo.

Avviso sul marchio

USB DIRECT

I logo USB-IF sono marchi di Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.

Windows Media

Windows Media e il logo Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Questo apparecchio è dotato della seguente etichetta:

CLASS 1
LASER PRODUCT

2 CD Soundmachine

Introduzione

Con questo apparecchio è possibile ascoltare musica direttamente da dischi audio, dispositivi esterni e stazioni radio.

L'apparecchio consente di configurare numerose impostazioni audio per un sonoro più ricco grazie alla tecnologia DBB (Dynamic Bass Boost).

L'apparecchio supporta i seguenti formati multimediali:

Nota

- La targhetta del modello è situata sul retro dell'apparecchio.

Contenuto della confezione

Controllare che la confezione contenga i seguenti componenti:

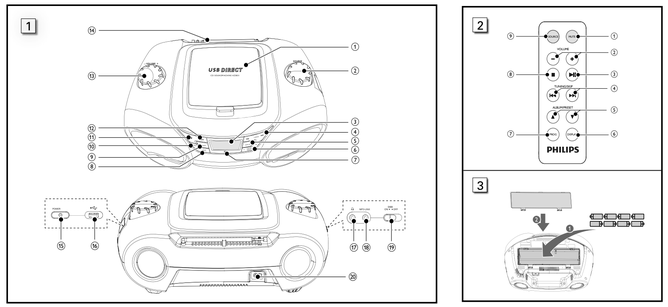
- Unità principale
- Cavo di alimentazione CA
- Cavo MP3 Link
- Telecomando
- Manuale dell'utente
- Guida di avvio rapido

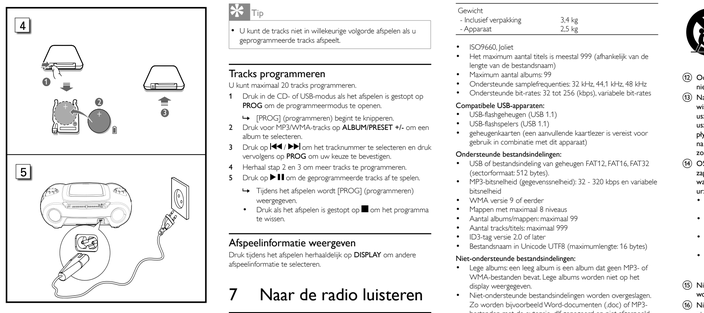
Panoramica dell'unità principale (1)

1. Vassoio del disco
2. SOURCE
   - Consente di selezionare una sorgente (CD, USB, MP3-Link, FM, MW).
3. Display
   - Consente di visualizzare lo stato corrente.
4. TUNING ⏮/ ⏭
   - Consente di sintonizzarsi su una stazione radio.
   - Consentono di passare al brano precedente/successivo.
   - Consentono di effettuare ricerche all'interno di un brano.
5. DISPLAY
   - Consente di modificare i contenuti del display.
6. ALBUM /PRESET+/-
   - Consente di passare all'album precedente/successivo.
   - Consentono di selezionare una stazione radio preimpostata.
7. Sensore del telecomando
8. MODE
   - Consente di selezionare la modalità di riproduzione ripetuta o casuale.
9. SLEEP
   - Consente di impostare il timer di spegnimento.
   - Consente di attivare/disattivare il timer.
10. PROG
   - Consente di programmare e sfogliare i brani.
   - Ricerca automatica tramite sintonizzatore.
11. ■
   - Consente di interrompere la riproduzione.
   - Consente di cancellare un programma.
12. ▶ II
   - Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.
13. - VOLUME +
   - Consentono di regolare il volume.
14. FM ANTENNA
   - Consente di ottimizzare la ricezione FM.
15. ⏻
   - Consente l'accensione/spegnimento dell'unità.
16. ⇦
   - Presa USB.
17. 🎧
   - Presa per cuffia.
18. MP3 LINK
   - Jack per un dispositivo audio esterno.
19. DBB
   - Consente l'accensione/spegnimento del sistema Dynamic Bass Boost.
20. AC MAINS
   - Jack per il cavo di alimentazione CA in dotazione.

Panoramica del telecomando (2)

1. MU





NL

1 Belangrijk

Veiligheid

Belangrijke veiligheidsinstructies

① **Lees deze instructies.**
② **Bewaar deze instructies.**
③ **Let op waarschuwingen.**
④ **Volg alle instructies.**
⑤ **Plaats dit apparaat niet nabij water.**
⑥ **Reinig alleen met een droge doek.**
⑦ **Dek de ventilatieopeningen niet af. Installeer dit apparaat volgens de instructies van de fabrikant.**
⑧ **Niet installeren in de nabijheid van warmtebronnen zoals radiatoren, warmeluchtrooosters, kachels of andere apparaten (zoals versterkers) die warmte produceren.**
⑨ **Plaats het netsnoer zodanig dat niemand erop trapt en het niet wordt afgeklemd, in het bijzonder bij stekkers, stopcontacten en het punt waar het netsnoer uit het apparaat komt.**
⑩ **Gebruik uitsluitend door de fabrikant gespecificeerde toebehoren/accessoires.**
⑪ **Uitsluitend te gebruiken met de door de fabrikant gespecificeerde of bij het apparaat verkochte wagen, standaard, statief, beugel of onderstel. Bij gebruik van een wagen dient u de combinatie wagen/apparaat voorzichtig te verplaatsen om te voorkomen dat deze omvalt.**

⑫ **Haal de stekker bij onweer en wanneer het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, uit het stopcontact.**
⑬ **Laat al het onderhoud verrichten door erkend onderhoudspersoneel. Onderhoud is vereist wanneer het apparaat, het netsnoer of de stekker is beschadigd, wanneer er vloeistof in het apparaat is gekomen of er een voorwerp op het apparaat is gevallen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, wanneer het apparaat niet goed functioneert of wanneer het is gevallen.**
⑭ **WAARSCHUWING batterijgebruik – Om te voorkomen dat batterijen gaan lekken, wat kan leiden tot lichamelijk letsel of beschadiging van eigendommen of het apparaat:**
- Plaats alle batterijen met + en - zoals staat aangegeven op het apparaat.
- Plaats geen oude en nieuwe of verschillende typen batterijen in het apparaat.
- Verwijder de batterijen wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- De batterijen mogen niet worden blootgesteld aan hoge temperaturen veroorzaakt door zonlicht, vuur en dergelijke.

⑮ **Stel het apparaat niet bloot aan vocht.**
⑯ **Plaats niets op het apparaat dat gevaar kan opleveren, zoals een glas water of een brandende kaars.**
⑰ **Als u het netsnoer of de aansluiting op het apparaat gebruikt om het apparaat uit te schakelen, dient u ervoor te zorgen dat deze goed toegankelijk zijn.**

Waarschuwing

- Verwijder de behuizing van dit apparaat nooit.
- Geen enkel onderdeel van dit apparaat hoeft ooit te worden gesmeerd.
- Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
- Houd dit apparaat uit de buurt van direct zonlicht, open vuur of warmte.
- Kijk nooit in de laserstraal in dit apparaat.
- Zorg ervoor dat u altijd toegang hebt tot het netsnoer, de stekker en de adapter om de stroom van dit apparaat uit te schakelen.

Gehoorbescherming

Zet het volume niet te hard:

Als u het volume van uw hoofdtelefoon te hard zet, kan dit uw gehoor beschadigen. Dit product kan gelluiden produceren met een decibelbereik dat het gehoor kan beschadigen, zelfs als u minder dan een minuut aan het geluid wordt blootgesteld. Het hogere decibelbereik is bedoeld voor mensen die al slechter horen.

Geluid kan misleidend zijn. Na verloop van tijd raken uw oren gewend aan hogere volumes. Als u dus gedurende langere tijd luistert, kan geluid dat u normaal in de oren klinkt, egelijk te luid en schadelijk voor uw gehoor zijn. Om u hiertegen te beschermen, dient u het volume op een veilig niveau te zetten voordat uw oren aan het geluid gewend raken en het vervolgens niet hoger te zetten. Een veilig geluidsniveau instellen:

Zet de volumeregeling op een lage stand.

Verhoog langzaam het volume totdat het aangenaam en duidelijk klinkt, zonder storingen.

Gedurende langere tijd luisteren:

Langdurige blootstelling aan geluid, zelfs op normale, 'veilige' niveaus, kan gehoorbeschadiging veroorzaken.

Gebruik uw apparatuur met zorg en neem een pauze op zijn tijd.

Volg de volgende richtlijnen bij het gebruik van uw hoofdtelefoon.

Luister op redelijke volumes gedurende redelijke perioden.

Let erop dat u niet het volume aanpast wanneer uw oren aan het geluid gewend raken.

Zet het volume niet zo hoog dat u uw omgeving niet meer hoort.

Wees voorzichtig en gebruik de hoofdtelefoon niet in mogelijk gevaarlijke situaties.

Gebruik geen hoofdtelefoon tijdens het besturen van een motorvoertuig, fiets, skateboard enz. Dit levert mogelijk gevaren op in het verkeer en is in veel gebieden niet toegestaan.

Kennisgeving

Gibson Innovations verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. U kunt de conformiteitsverklaring lezen op www.philips.com/support.

Eventuele wijzigingen of modificaties aan het apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Gibson Innovations kunnen tot gevolg hebben dat gebruikers het recht verliezen het apparaat te gebruiken.

Recycling

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen die gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden. Wanneer een product is voorzien van een symbool van een afvalcontainer met een kruis erdoorheen, valt het product onder de Europese richtlijn 2012/19/EG.

Gooi het product nooit weg met ander huishoudelijk afval. Informeer u over de lokale regels inzake gescheiden afvalophaling van elektrische en elektronische toestellen. Een goede afvalverwerking van uw oude product draagt bij tot het voorkomen van mogelijke schade voor het milieu en de volksgezondheid.

Uw product bevat batterijen die, overeenkomstig de Europese richtlijn 2013/56/EG, niet bij het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid.

Indien u het pictogram van een afvalcontainer met een kruis erdoor ziet, met hieronder het chemische symbool 'Pb', dan betekent dit dat de batterijen conform zijn met de voorwaarden bepaald in de loodrichtlijn:

Informeer u over de lokale regels inzake de gescheiden ophaling van gebruikte batterijen. Een goede afvalverwerking van uw oude product draagt bij tot het voorkomen van mogelijke schade voor het milieu en de volksgezondheid.

Voor het opnieuw inbrengen van afgedeelde van materiaal kan toestemming nodig zijn. Raadpleeg de Copyright Act van 1956 en de Performer's Protection Acts van 1958 tot en met 1972.

Met het oog op het milieu

Er is geen overbodig verpakkingsmateriaal gebruikt. We hebben ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk kan worden gescheiden in drie materialen: karton (de doos), papierpulp (buffer) en polyethyleen (zakken en afdekking).

Het systeem bestaat uit materialen die kunnen worden gerecycled en opnieuw kunnen worden gebruikt wanneer het wordt gedemonteerd door een gespecialiseerd bedrijf. Houd u aan de plaatselijke regelgeving inzake het weggooien van verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur.

Be responsible
Respect copyrights

U mag geen kopieën maken van tegen kopiëren beveiligd materiaal, inclusief computerprogramma's, bestanden, uitzendingen en geluidsopnamen. Als u dit doet, overtreedt u het auteursrecht en pleegt u zodoende een misdrijf. Dit apparaat mag niet voor dergelijke doeleinden worden gebruikt.

Handelsmerkverklaring

USB DIRECT

De USB-IF-logo's zijn handelsmerken van Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.

Windows Media

Het Windows Media- en het Windows-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Dit apparaat beschikt over die label:

CLASS 1
LASER PRODUCT

2 Uw CD-soundmachine

Inleiding

Met dit apparaat kunt u genieten van muziek die afkomstig is van audiodisks en externe apparaten, en naar radiozenders luisteren. Het apparaat biedt verscheidene instellingen voor geluidseffecten die het geluid verrijken met Dynamic Bass Boost (DBB).

Het apparaat ondersteunt de volgende media-indelingen:

Windows Media

COMPACT DISC DIGITAL AUDIO

MP3-CD PLAYBACK

Opmerking

- Het typeplatje bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

Wat zit er in de doos?

Controleer de inhoud van het pakket:

- Apparaat
- Netsnoer
- MP3 LINK-kabel
- Afstandsbediening
- Gebruikershandleiding
- Snelstartgids

Overzicht van het apparaat (1)

① **Disc station**
② **SOURCE**
- Hiermee kiest u een bron (CD, USB, MP3-Link, FM, MW).

③ **Weergavedisplay**
- Hier kunt u de huidige status bekijken.

④ **TUNING |◀◀ / ▶▶|**
- Hiermee stemt u af op een radiozender.
- Hiermee gaat u naar de vorige/volgende track.
- Hiermee zoekt u binnen een track.

⑤ **DISPLAY**
- Hiermee verandert u de weergave op het display.

⑥ **ALBUM /PRESET+/-**
- Hiermee gaat u naar het vorige/volgende album.
- Hiermee selecteert u een voorkeuzezender.

⑦ **Sensor afstandsbediening**
⑧ **MODE**
- Een afspeelmodus selecteren: REPEAT of SHUFFLE.

⑨ **SLEEP**
- Hiermee stelt u de sleeptimer in.
- Hiermee schakelt u de timer in of uit.

⑩ **PROG**
- Tracks programmeren, door het programma bladeren.
- Hiermee zoekt u automatisch op de tuner.

⑪ **■**
- Hiermee stopt u het afspelen.
- Hiermee wist u een programma.

⑫ **▶II**
- Hiermee start of onderbreekt u het afspelen.

⑬ **- VOLUME +**
- Hiermee past u het volume aan.

⑭ **FM ANTENNA**
- Hiermee stelt u de FM-ontvangst bij.

⑮ **⏻**
- Hiermee schakelt u het apparaat in of uit.

⑯ **•/ε**
- USB-poort.

⑰ **🎧**
- Hoofdtelefoonaansluiting.

⑱ **MP3 LINK**
- Ingang voor een externe audioapparaat.

⑲ **DBB**
- Hiermee schakelt u Dynamic Bass Boost in of uit.

⑳ **AC MAINS**
- Aansluiting voor het meegeleverde netsnoer.

Overzicht van de afstandsbediening (2)

① **MUTE**
- Hiermee schakelt u het geluid uit of in.

② **- VOLUME +**
- Hiermee past u het volume aan.

③ **▶II**
- Hiermee start of onderbreekt u het afspelen.

④ **TUNING/SKIP |◀◀ / ▶▶|**
- Hiermee stemt u af op een radiozender.
- Hiermee gaat u naar de vorige/volgende track.
- Hiermee zoekt u binnen een track.

⑤ **ALBUM/PRESET / ▲ / ▼**
- Hiermee gaat u naar het vorige/volgende album.
- Hiermee selecteert u een voorkeuzezender.

⑥ **DISPLAY**
- Hiermee verandert u de weergave op het display.

⑦ **PROG**
- Tracks programmeren, door het programma bladeren.
- Hiermee zoekt u automatisch op de tuner.

⑧ **■**
- Hiermee stopt u het afspelen.
- Hiermee wist u een programma.

⑨ **SOURCE**
- Hiermee kiest u een bron (CD, USB, MP3-Link, FM, MW).

3 Aan de slag

Let op

- Gebruik van dit product dat niet overeenkomt met de beschrijving in deze handleiding of het maken van aanpassingen kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling of een anderszins onveilige werking van dit product.

Volg altijd de instructies in dit hoofdstuk op volgorde.
Als u contact opneemt met Philips, wordt u gevraagd naar het model- en serienummer van uw apparaat. Het model- en serienummer bevinden zich aan de onderkant van het apparaat. Noteer de nummers hier:
Modelnummer _____
Serienummer _____

Batterijen plaatsen

Opmerking

- U kunt zowel de batterijen als netspanning gebruiken om het apparaat van stroom te voorzien.
- Bij de accessoires worden geen batterijen geleverd.

1 Open het klepje van het batterijvak.
2 Plaats 8 batterijen (type: R-20, UM-1 of D-cel) met de juiste polaritet (+/-) zoals aangegeven.
3 Sluit het klepje van het batterijcompartiment. (3)

De afstandsbediening voorbereiden

Let op

- Ontploffingsgevaar! Houd batterijen uit de buurt van hitte, zonlicht of vuur. Werp batterijen nooit in het vuur.
- Risico van verminderde levensduur! Gebruik nooit verschillende merken of soorten batterijen door elkaar.
- Het product kan beschadigd raken! Verwijder de batterijen wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

Voor het eerste gebruik:
1 Verwijder het beschermlipje om de batterij van de afstandsbediening te activeren.
De batterij van de afstandsbediening vervangen:
1 Open het klepje van het batterijvak.
2 Plaats 1 CR2025-batterij met de juiste polaritet (+/-) zoals aangegeven.
3 Sluit het klepje van het batterijcompartiment. (4)

Stroom aansluiten

Waarschuwing

- Het product kan beschadigd raken! Controleer of het netspanningsvoltage overeenkomt met het voltage dat staat vermeld op de achter- of onderzijde van het apparaat.
- Risico van een elektrische schok! Wanneer u het netsnoer loskoppelt, moet u altijd de stekker uit het stopcontact halen. Trek nooit aan het snoer.

Opmerking

- Plaats het apparaat in de buurt van een stopcontact en op een plaats waar u gemakkelijk bij de stekker kunt.

1 Sluit het netsnoer aan op de AC-ingang op het apparaat en het stopcontact.
- Als u het apparaat volledig wilt uitschakelen, haalt u de stekker uit het stopcontact. (5)

Opmerking

- Energie besparen: schakel het apparaat na gebruik uit.

Inschakelen

1 Druk op ⏻.
- Het apparaat schakelt over naar de laatst geselecteerde bron.

4 Afspelen

CD afspelen

1 Druk herhaaldelijk op **SOURCE** om de CD-speler als bron te selecteren.
2 Hiermee opent u het disclsttation.
3 Plaats een disc met de bedrukte zijde naar boven en sluit het disclsttation.
- Druk op ▶II om het afspelen te onderbreken of te hervatten.
- Druk op ■ om het afspelen te stoppen.
- Voor MP3/WMA-bestanden: druk op ▲ of ▼ om een album te selecteren.
- Druk op |◀◀ / ▶▶| om een track over te slaan.
- Houd |◀◀ / ▶▶| ingedrukt als u in een track wilt zoeken. Laat de knop los om weer normaal af te spelen.

Afspelen vanaf USB-apparaten

Opmerking

- Controleer of het USB-apparaat audiobestanden met ondersteunde indelingen bevat die kunnen worden afgespeeld.
- De USB-aansluiting ondersteunt tot 700 mA.

1 Druk herhaaldelijk op **SOURCE** om **USB** als bron te selecteren.
2 Steek de USB-connector van het apparaat in de •/ε -aansluiting.
3 Druk op ▲/▼ om een map te selecteren.
4 Druk op |◀◀ / ▶▶| om een bestand te selecteren.
5 Druk op ▶II om de opname te onderbreken of te hervatten.
6 Druk op ■ om het afspelen te stoppen.

Naar een extern apparaat luisteren

U kunt met dit apparaat ook naar muziek van een extern audioapparaat luisteren.
Voor een audioapparaat met een hoofdtelefoonaansluiting:
1 Druk herhaaldelijk op **SOURCE** om **MP3 LINK** als bron te selecteren.
2 Sluit de meegeleverde MP3 Link-kabel aan op:
- de **MP3 LINK**-aansluiting op dit apparaat;
- de hoofdtelefoonaansluiting op een MP3-speler.

3 Start het afspelen op de MP3-speler. (Zie de gebruikershandleiding bij de MP3-speler.)

5 Geluid aanpassen

Hiermee past u het volumeniveau aan

Druk tijdens het afspelen op **- VOLUME +** om het volume te verhogen of te verlagen.

Basversterking inschakelen

Schakel tijdens afspelen **DBB** in of uit.
- Als DBB is geactiveerd, wordt DBB weergegeven.

Geluid uitschakelen

Druk tijdens het afspelen op **MUTE** om het geluid uit of weer in te schakelen.

6 Afspeelopties

Afspeelmodi selecteren

1 Druk herhaaldelijk op **MODE** om een afspeelmodus te selecteren:
- [⇄] (herhalen); een track herhalen
- [⇄ ALB] (album herhalen): een album herhalen
- [⇄ ALL] (alles herhalen) : een hele CD of een heel programma herhalen
- [⤮] (shuffle): enkele tracks in willekeurige volgorde afspelen

2 Als u wilt terugkeren naar de normale afspeelmodus, drukt u herhaaldelijk op **MODE** totdat het pictogram voor de afspeelmodus niet meer wordt weergegeven.

Tip

- U kunt de tracks niet in willekeurige volgorde afspelen als u geprogrammeerde tracks afspeelt.

Tracks programmeren

U kunt maximaal 20 tracks programmeren.
1 Druk in de CD- of USB-modus als het afspelen is gestopt op **PROG** om de programmeermodus te openen.
- [PROG] (programmeren) begint te knipperen.

2 Druk voor MP3/WMA-tracks op **ALBUM/PRESET +/-** om een album te selecteren.
3 Druk op |◀◀ / ▶▶| om het tracknummer te selecteren en druk vervolgens op **PROG** om een keuze te bevestigen.
4 Herhaal stap 2 en 3 om meer tracks te programmeren.
5 Druk op ▶II om de geprogrammeerde tracks af te spelen.
- Tijdens het afspelen wordt [PROG] (programmeren) weergegeven.
- Druk als het afspelen is gestopt op ■ om het programma te wissen.

Afspeelinformatie weergeven

Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op **DISPLAY** om andere afspeelinformatie te selecteren.

7 Naar de radio luisteren

Afstemmen op een radiozender

Opmerking

- Trek voor een optimale ontvangst de antenne volledig uit en pas de positie van de FM-antenne aan tot u het sterkste signaal hebt gevonden.

1 Druk herhaaldelijk op **SOURCE** om FM of MW te selecteren.
2 Houd |◀◀ / ▶▶| langer dan 2 seconden ingedrukt.
- De radio wordt automatisch afgestemd op een zender met een sterk ontvangstsignaal.

3 Herhaal stap 2 om op meer zenders af te stemmen.
- Als u op een zwakke zender wilt afstemmen, drukt u herhaaldelijk op |◀◀ / ▶▶| tot u de optimale ontvangst hebt.

Radiozenders autostartn programmeren

Opmerking

- U kunt maximaal 20 FM-radiozenders en 20 MW-radiozenders programmeren.

Houd in de tunermodus **PROG** 2 seconden ingedrukt om de modus voor automatisch programmeren te openen.
- [AUTO] (automatisch) wordt weergegeven.
- Alle beschikbare zenders worden geprogrammeerd op volgorde van de signaalsterkte van de band.
- De radiozender die als eerste wordt geprogrammeerd, wordt automatisch afgespeeld.

Radiozenders handmatig programmeren

Opmerking

- U kunt maximaal 20 FM-radiozenders en 20 MW-radiozenders programmeren.

1 Hiermee stemt u af op een radiozender.
2 Druk op **PROG** om de programmeermodus te openen.
- [PROG] (programmeren) knippert op het display.

3 Druk op ▲/▼ om een nummer (1 t/m 20 voor FM en 1 t/m 20 voor MW) toe te wijzen aan deze radiozender. Druk vervolgens op **PROG** om te bevestigen.
- Het voorkeuzenummer en de frequentie van de voorkeuzezender worden weergegeven.

4 Herhaal de bovenstaande stappen om meer zenders te programmeren.

Opmerking

- U kunt een geprogrammeerde zender overschrijven door een andere zender onder het nummer op te slaan.

Een voorkeuzezender selecteren

Druk in de tunermodus op ▲/▼ om een voorkeuzezender te selecteren.

8 Andere functies

De sleeptimer instellen

Dit apparaat kan automatisch overschakelen naar stand-by na een ingestelde tijdsduur.
1 Wanneer het apparaat is ingeschakeld, drukt u herhaaldelijk op **SLEEP** om een bepaalde tijdsduur (in minuten) in te stellen.
- Als de sleeptimer is geactiveerd, wordt z^{z} weergegeven.

De sleeptimer uitschakelen
1 Druk herhaaldelijk op **SLEEP** totdat **[OFF]** (uit) wordt weergegeven.
- Wanneer sleeptimer gedeactiveerd is, z^{z} verdwijnt.

Luisteren via de hoofdtelefoon

Steek een hoofdtelefoon in de 🎧 -aansluiting van het apparaat.

9 Productinformatie

Opmerking

- Productinformatie kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Specificaties

Disc

Lasertype	Halfgeleider
Discdoorsnede	12 cm/8 cm
Ondersteunde discs	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DAC	24 bits/44,1 kHz
Harmonische vervorming	< 1%
Frequentiereepsons	60 Hz -16 kHz
Signaal-ruis	> 55 dB

Tuner

Frequentiebereik	FM: 87,5 - 108 MHz; MW: 531 - 1602 kHz
Frequentieroester	50 kHz (FM); 9 kHz (MW)
Harmonische vervorming	< 3%
Signaal-ruisverhouding	> 50 dB

Algemeen

Stroomvoorziening	220 - 240 V~, 50/60 Hz of gelijkstroom 8 X 1,5 V ⎓ / "D"-FORMAAT / R20-CEL
Geluidsuitvoer	2,5 W per kanaal x 2
Stroomverbruik in werking	15 W
Stroomverbruik in stand-by	< 0,5 W
Afmetingen - Apparaat (b x h x d)	386 x 134 x 257 mm
Gewicht - Inclusief verpakking	3,4 kg
- Apparaat	2,5 kg

- ISO9660, Joliet
- Het maximum aantal titels is meestal 999 (afhankelijk van de lengte van de bestandsnaam).
- Maximum aantal albums: 99
- Ondersteunde samplefrequenties: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Ondersteunde bit-rates: 32 tot 256 (kbps), variabele bit-rates

Compatibele USB-apparaten:
- USB-flashgeheugen (USB 1.1)
- USB-flashspelers (USB 1.1)
- geheugenkaarten (een aanvullende kaartlezer is vereist voor gebruik in combinatie met de speler).

Ondersteunde bestandsindelingen:
- USB of bestandsindeling van geheugen FAT12, FAT16, FAT32 (sectorformaat: 512 bytes).
- MP3-bitsnelheid (gegevenssnelheid): 32 - 320 kbps en variabele bitsnelheid
- WMA versie 9 of eerder
- Mappen met maximaal 8 niveaus
- Aantal albums/mappen: maximaal 99
- Aantal tracks/titels: maximaal 999
- ID3-tag versie 2.0 of later
- Bestandsnaam in Unicode UTF8 (maximumlengte: 16 bytes)

Niet-ondersteunde bestandsindelingen:
- Lege albums: een leeg album is een album dat geen MP3- of WMA-bestanden bevat. Lege albums worden niet op het display weergegeven.
- Niet-ondersteunde bestandsindelingen worden overgeslagen. Zo worden bijvoorbeeld Word-documenten (.doc) of MP3-bestanden met de extensie .dlf geneegerd en niet afgespeeld.
- AAC-, WAV- en PCM-audiobestanden
- WMA-bestanden die beveiligd zijn met DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- WMA-bestanden in 'lossless'-indeling

De behuizing reinigen
- Gebruik een licht bevochtigde doek met een zacht reinigingsmiddel. Gebruik geen reinigingsproducten die alcohol, spiritus, ammoniak of schuurmiddelen bevatten.

Discs reinigen
- Als een disc vuil is, veegt u deze schoon met een reinigingsdoekje. Veeg de disc vanuit het midden en in een rechte lijn schoon.

- Gebruik geen schoonmaakmiddelen zoals benzine, thinner, reinigingsmiddelen of antistatische sprays die bedoeld zijn voor analoge grammofonoplaten.

Discless reinigen
- Na langdurig gebruik kan zich vuil of stof ophopen op de discless. Reinig voor een goede afspeelkwaliteit de discless met Philips CD-lensreiniger of een ander in de handel verkrijgbaar reinigingsmiddel dat hiervoor geschikt is. Volg de instructies die zijn meegeleverd met het reinigingsmiddel.

10 Problemen oplossen

Waarschuwing

- Verwijder de behuizing van dit apparaat nooit.

Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Hierdoor wordt de garantie nietig.
Als er zich problemen voordoen bij het gebruik van dit apparaat, controleer dan het volgende voordat u om service vraagt. Als het probleem onopgelost blift, gaat u naar de website van Philips (www.philips.com/support) of neemt u contact op met Philips (raadpleeg Contactgegevens). Als u contact opneemt met Philips, zorg er dan voor dat u het apparaat, het modelnummer en het serienummer bij de hand hebt.

Geen stroom
- Controleer of het netsnoer goed is aangesloten op een stopcontact.
- Zorg ervoor dat er stroom op het stopcontact staat.
- Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst.

Geen geluid of matig geluid
- Pas het volume aan.

Het apparaat reageert niet
- Haal de stekker uit het stopcontact en steek deze er vervolgens weer in. Schakel het systeem opnieuw in.
- Om energie te besparen, schakelt het apparaat zichzelf automatisch uit als u 15 minuten nadat het afspelen is gestopt, niet op een knop hebt gedrukt.

De afstandsbediening werkt niet
- Voordat u op een van de functieknoppen drukt, moet u eerst de juiste bron selecteren met behulp van de afstandsbediening of plaats uw het apparaat.
- Houd de afstandsbediening dichter bij het apparaat.
- Plaats de batterij met de polariteiten (te herkennen aan een plus- of minteken) in de aangeven positie.
- Vervang de batterij.
- Richt de afstandsbediening rechtstreeks op de sensor aan de voorkant van het apparaat.

Het USB-apparaat wordt niet ondersteund
- Het USB-apparaat is niet compatibel met het apparaat. Probeer een ander apparaat.

Geen disc gevonden
- Plaats een disc.
- Controleer of de disc misschien ondersteboven is geplaatst.
- Wacht tot de condens van de lens is verdwenen.
- Plaats de disc opnieuw of maak de disc schoon.
- Gebruik een gefinaliseerde CD of geschikt discformaat.

Slechte radio-ontvangst
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en uw TV of videorecorder.
- Trek de FM-antenne volledig uit.
- Sluit in plaats daarvan een FM-buitenantenne aan.

PL

1 Ważne

Bezpieczeństwo

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

① **Przeczytaj tę instrukcję.**
② **Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.**
③ **Rozważ wszystkie ostrzeżenia.**
④ **Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.**
⑤ **Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.**
⑥ **Czyść urządzenie suchą ściereczką.**
⑦ **Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.**
⑧ **Nie instaluj urządzenia w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, włoty ciepłego powietrza, kuchenki i inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.**
⑨ **Zabezpiecz przewód zasilający w taki sposób, aby nie mógł być deptany ani uciskany, zwłaszcza przy wtykach, gniazdach oraz w miejscach, w których przewód wychodzi z urządzenia.**
⑩ **Korzystaj wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.**
⑪ **Korzystaj wyłącznie z wózka, stojaka, trójnoga, wspornika lub stołu wskazanego przez producenta lub sprzedawanego wraz z urządzeniem. Przy korzystaniu z wózka zachowaj ostrożność przy jego przemieszczaniu, aby uniknąć obrażeń w przypadku jego przewrócenia.**

⑫ **Odłączaj urządzenie od źródła zasilanie podczas burzy i gdy nie jest używane przez dłuższy czas.**
⑬ **Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanym serwisantom. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało uszkodzone w dowolny sposób, na przykład w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, wylania na urządzenie płynu lub gdy spadł na nie jakiś przedmiot, zostało narażone na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa poprawnie lub zostało upuszczone.**
⑭ **OSTRZEŻENIE dotyczące korzystania z baterii — Aby zapobiec wyciekowi elektrolitu z baterii, który może doprowadzić do obrażeń ciała, uszkodzenia mienia lub uszkodzenia urządzenia.**
- Wkładaj baterie w prawidłowy sposób, zgodnie ze znakami + i - umieszczonymi na urządzeniu.
- Nie należy używać różnych baterii (starych z nowymi, zwykłych z alkalicznymi itp.).
- Wyjmuj baterie, jeśli nie korzystasz z zestawu przez długi czas.
- Baterie i akumulatory należy chronić przed działaniem wysokich temperatur, których źródłem są światło słoneczne, ogień itp.

⑮ **Nie narażaj urządzenia na kontakt z kapiącą lub pryskającą wodą.**
⑯ **Nie wolno stawiać na urządzeniu potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami, płonących świec).**
⑰ **Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.**

Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.
- Nie smaruj żadnej części urządzenia.
- Nigdy nie stawiaj urządzenia na innym urządzeniu elektronicznym.
- Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych, źródeł otwartego ognia lub ciepła.
- Nie patrz bezpośrednio na wiązkę lasera urządzenia.
- Upewnij się, że zawsze masz łatwy dostęp do przewodu zasilającego, wtyczki lub zasilacza w celu odłączenia urządzenia od źródła zasilania.

Ochrona słuchu

Głośność dźwięku podczas słuchania powinna być umiarkowana:
Korzystanie ze słuchawek przy dużej głośności może spowodować uszkodzenie słuchu. Ten produkt może generować dźwięk o natężeniu grożącym utratą słuchu użytkownikowi ze zdrowym słuchem, nawet przy użytkowaniu trwającym nie dłużej niż minutę. Wyższe natężenie dźwięku jest przeznaczone dla osób z częściowo uszkodzonym słuchem.
Głośność dźwięku może być myląca. Z czasem słuch dostosowuje się do wyższej głośności dźwięku, uznawanej za odpowiednią. Dlatego przy długotrwałym słuchaniu dźwięku to, co brzmi „normalnie" w rzeczywistości może brzmieć głośno i stanowić zagrożenie dla słuchu. Aby temu zapobiec, należy ustawiać głośność na bezpiecznym poziomie, zanim słuch dostosuje się do zbyt wysokiego poziomu.
Ustawianie bezpiecznego poziomu głośności:
Ustaw głośność na niskim poziomie.
Stopniowo zwiększaj głośność, aż dźwięk będzie czysty, dobrze słyszalny i bez zakłóceń.
Nie słuchaj zbyt długo:
Długotrwałe słuchanie dźwięku, nawet na „bezpiecznym" poziomie, również może powodować utratę słuchu.
Korzystaj z urządzenia w sposób umiarkowany oraz rób odpowiednie przerwy.
Podczas korzystania ze słuchawek stosuj się do poniższych zaleceń.
Nie słuchaj zbyt głośno i zbyt długo.
Zachowaj ostrożność przy zmianie głośności dźwięku ze względu na dostosowywanie się słuchu.
Nie zwiększaj głośności do takiego poziomu, przy którym nie słychać otoczenia.
W potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach używaj słuchawek z rozwagą lub przestań ich używać na jakiś czas.
Nie używaj słuchawek podczas prowadzenia pojazdu silnikowego, jazdy na rowerze, deskorolce itp., gdyż może to spowodować zagrożenie dla ruchu ulicznego, a ponadto jest to niedozwolone na wielu obszarach.

Uwaga

Firma Gibson Innovations niniejszym oświadcza, że ten produkt spełnia wszystkie niezbędne wymagania oraz inne ważne wytyczne dyrektywy 2014/53/UE. Deklarację zgodności można znaleźć na stronie internetowej www.philips.com/support.
Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę Gibson Innovations, mogą unieważnić pozwolenie na jego obsługę.

Recykling

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.
Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, że podlega on postanowieniom dyrektywy europejskiej 2012/19/WE.

Nigdy nie należy wyrzucać tego produktu wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.
Produkt zawiera baterie opisane w treści dyrektywy 2013/56/WE, których nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi. Jeśli do produktu jest przyporządkowany symbol przekreślonego Pb, oznacza to, że baterie spełniają warunki określone w dyrektywie dotyczącej ołowiu.

Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii. Prawidłowa utylizacja baterii pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.
Nagrywanie i odtwarzanie materiałów może wymagać pozwolenia. Patrz ustawa o prawie autorskim (Copyright Act 1956) i ustawy dotyczące ochrony własności przemysłowej i intelektualnej (The Performer's Protection Acts — 1958 - 1972).
Ochrona środowiska
Producent dołożył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Użyte środki pakunkowe można z grubsza podzielić na trzy grupy: tektura (karton), masa papiernicza (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna).
Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.

Be responsible
Respect copyrights

Wykonywanie nieautoryzowanych kopii materiałów zabezpieczonych przed kopiowaniem, w tym programów komputerowych, plików audycji i nagrań dźwiękowych, może stanowić naruszenie praw autorskich będące przestępstwem. Nie należy używać niniejszego urządzenia do takich celów.

Informacje o znakach towarowych

USB DIRECT

Logo USB-IF są znakami towarowymi firmy Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.

Windows Media

Windows Media oraz logo Windows są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
Urządzenie zawiera następującą etykietę:

CLASS 1
LASER PRODUCT

2 Radioodtwarzacz CD

Wstęp

Dzięki temu urządzeniu można cieszyć się muzyką z płyt audio i urządzeń zewnętrznych oraz słuchać radia.
Urządzenie oferuje wiele różnych ustawień efektów dźwiękowych, które wzbogacają brzmienie, w tym dynamiczne wzmocnienie basów (DBB).
Urządzenie obsługuje następujące formaty multimedialne:

Windows Media

COMPACT DISC DIGITAL AUDIO

MP3-CD PLAYBACK

Uwaga

- Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.

Zawartość opakowania

Po ot